

English

1 APPEARANCE

1. Magnetic Stick 2. Positioning line 3. Indicator
4. Tamper Button 5. Power Switch 6. Battery

2 ENROLLMENT

3 TEST

Check if the installation position is properly.
Magnet Detection Performance Table

Axes of Operation	Event	Without Nominal Distance Distance in Air	With Nominal Distance 5mm Distance in Air
X+	Remove	20	20
	Approach	23	26
X-	Remove	12	14
	Approach	16	20
Y	Remove	42	37
	Approach	35	30
Z+	Remove	50	48
	Approach	43	42
Z-	Remove	52	52
	Approach	46	46

4 INSTALLATION

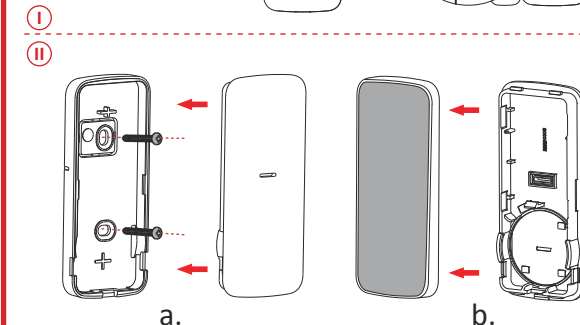
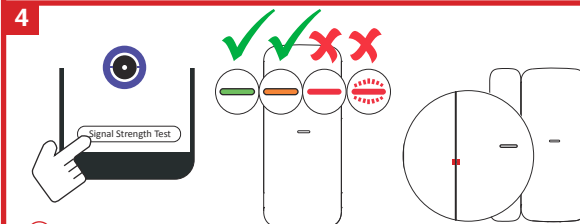
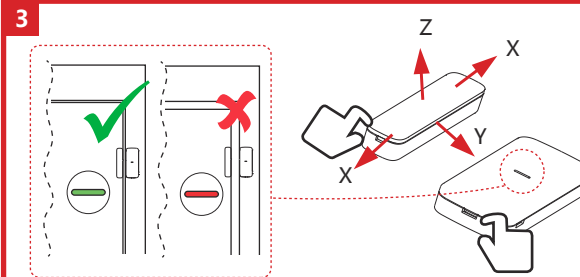
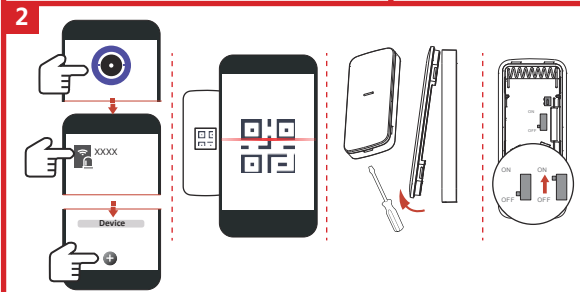
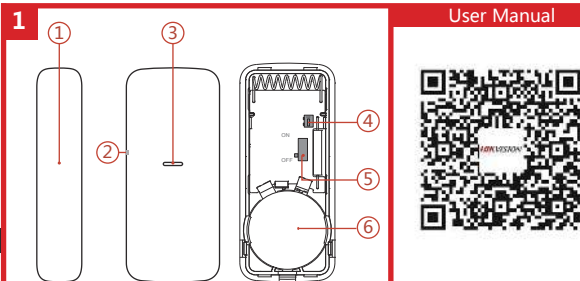
- I. Check signal strength and align the positioning line.
II. Install the detector.
a. with screw b. with sponge tape

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection gap	According to the magnet detection performance table
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue (alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Dimension (W × H × D)	Sensor: 29mm × 69mm × 10mm Magnetic Stick: 14mm × 69mm × 10mm
Weight	38g
Transmission frequency	868MHz
RF range	1.2Km (open area)
Battery	CR2450 × 1 (included)
Standard battery life	3 years



User Manual



Français

1 ASPECT

1. Tige magnétique 2. Ligne de positionnement 3. Indicateur
4. Bouton antisabotage 5. Interrupteur d'alimentation 6. Batterie

2 ASSOCIATION

3 TEST

Vérifiez si la position d'installation est correcte.

Tableau d'efficacité de la détection magnétique

Axes de fonctionnement	Événement	Sans distance nominale Distance dans l'air	A une distance nominale de 5 mm Distance dans l'air
X+	Ecartement	20	20
	Approche	23	26
X-	Ecartement	12	14
	Approche	16	20
Y	Ecartement	42	37
	Approche	35	30
Z+	Ecartement	50	48
	Approche	43	42
Z-	Ecartement	52	52
	Approche	46	46

4 INSTALLATION

- I. Vérifiez la puissance du signal et alignez la ligne de positionnement.
II. Installez le détecteur.
a. avec des vis b. avec du ruban adhésif

Manuel d' utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Intervalle de détection	Selon le tableau d'efficacité de la détection magnétique
Protection anti-sabotage	Avant et arrière
Indicateur LED	Bleu (alarme)
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C (14 °F à 131 °F) -10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F) certifiées
Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	De 10 % à 90 %
Dimensions (L × H × P)	Capteur : 29 × 69 × 10 mm Tige magnétique : 14 × 69 × 10 mm
Poids	38 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1,2 km (espace dégagé)
Batterie	1 pile bouton CR2450 (fournie)
Durée de vie standard de la pile	3 ans

Español

1 ASPECTO

1. Vara magnética 2. Línea de posicionamiento 3. Piloto
4. Botón de manipulación 5. Interruptor de alimentación 6. Batería

2 REGISTRO

3 PRUEBA

Compruebe que la posición de instalación sea la adecuada.

Tabla de rendimiento de detección de imanes

Ejes de operación	Evento	Sin distancia nominal Distancia en el aire	Con distancia nominal de 5 mm Distancia en el aire
X+	Extraer	20	20
	Acercar	23	26
X-	Extraer	12	14
	Acercar	16	20
Y	Extraer	42	37
	Acercar	35	30
Z+	Extraer	50	48
	Acercar	43	42
Z-	Extraer	52	52
	Acercar	46	46

4 INSTALACIÓN

- I. Revise la intensidad de la señal y alinee la línea de posicionamiento.
II. Instale el detector.
a. Con tornillo b. Con burlete adhesivo de espuma

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Espacio de detección	En función de la tabla de rendimiento de detección de imanes
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Indicador led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10°C a 55°C (14°F a 131°F) -10°C a 40°C (14°F a 104°F) certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones (An. × Al. × Pr.)	Sensor: 29 mm x 69 mm x 10 mm Vara magnética: 14 mm x 69 mm x 10 mm
Peso	38 g
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1,2 km (área abierta)
Batería	1 batería CR2450 (incluida)
Vida útil de la batería convencional	3 años

Deutsch

1 AUFBAU

1. Stabmagnet 2. Ausrichtlinie 3. Statusanzeige
4. Sabotage Taste 5. Ein-/Ausschalter 6. Batterie

2 REGISTRIERUNG

3 TEST

Überprüfen Sie, ob die Einbauposition korrekt ist.

Tableau de performance de la détection magnétique

Betriebsachsen	Ereignis	Ohne Sollabstand Abstand in der Luft	Mit Sollabstand 5 mm Abstand in der Luft
X+	Entfernen	20	20
	Annähern	23	26
X-	Entfernen	12	14
	Annähern	16	20
Y	Entfernen	42	37
	Annähern	35	30
Z+	Entfernen	50	48
	Annähern	43	42
Z-	Entfernen	52	52
	Annähern	46	46

4 INSTALLATION

- I. Überprüfen Sie die Signalstärke und richten Sie die Ausrichtlinie aus.
II. Installieren Sie den Melder.
a. mit Schraube b. mit Klebeband

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erfassungsspalmaß	Gemäß der Tabelle zur Magneterkennungslleistung
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
LED-Anzeige	Blau (Alarm)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C -10 °C bis +40 °C zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (B × T × H)	Sensor: 29 mm × 69 mm × 10 mm Stabmagnet: 14 mm × 69 mm × 10 mm
Gewicht	38 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1,2 km (im freien Gelände)
Batterie	CR2450 × 1 (gehört zum Lieferumfang)
Standard-Batterielaufzeit	3 Jahre

Italiano

1 ASPETTO

1. Barretta magnetica 2. Linea di posizionamento 3. Indicatore
4. Pulsante antimanomissione 5. Interruttore di alimentazione 6. Batteria

2 REGISTRAZIONE

3 TEST

Controllare che la posizione di installazione sia corretta.

Tabella delle prestazioni di rilevamento del magnete

Assi di funzionamento	Evento	Senza distanza nominale Distanza in linea d'aria	Con distanza nominale 5 mm Distanza in linea d'aria
X+	Rimozione	20	20
	Avvicinamento	23	26
X-	Rimozione	12	14
	Avvicinamento	16	20
Y	Rimozione	42	37
	Avvicinamento	35	30
Z+	Rimozione	50	48
	Avvicinamento	43	42
Z-	Rimozione	52	52
	Avvicinamento	46	46

4 INSTALLAZIONE

- I. Controllare l'intensità del segnale e allineare la linea di posizionamento.
II. Installare il rilevatore.
a. con le viti b. con il nastro biadesivo

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Distanza di rilevamento	In base alla tabella delle prestazioni di rilevamento del magnete
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Indicatore LED	Blu (allarme)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F) Da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F) certificata
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Dimensioni (L × A × P)	Sensore: 29 mm × 69 mm × 10 mm Barretta magnetica: 14 mm × 69 mm × 10 mm
Peso	38 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1,2 km (spazi aperti)
Batteria	CR2450 × 1 (in dotazione)
Durata standard della batteria	3 anni

Português

1 APARÊNCIA

1. Adesivo magnético 2. Linha de posicionamento 3. Indicador 4. Botão antiviolação 5. Interruptor 6. Bateria

2 REGISTRO

3 TESTE

Verifique se a posição de instalação está adequada. Tabela de desempenho de detecção magnética

Evento	Sem distância nominal	Com distância nominal de 5 mm
X+	Remover 20 Aproximar 23	20 26
X-	Remover 12 Aproximar 16	14 20
Y	Remover 42 Aproximar 35	37 30
Z+	Remover 50 Aproximar 43	48 42
Z-	Remover 52 Aproximar 46	52 46

4 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal e alinhe a linha de posicionamento.
II. Instale o detector.
a. com parafuso b. com fita dupla-face de espuma

Nederlands

1 VERSCHIJNINGSVORM

1. Magnetische stick 2. Positioneringslijn 3. Pictogram 4. Sabotageknop 5. Aan-/uitschakelaar 6. Batterij

2 INRSCHRIJVING

3 TEST

Controleer of de installatiepositie correct is. Prestatietabel voor magneetdetectie

Bedrijfsfasen	Gebeurtenis	Zonder nominale afstand	Met nominale afstand 5 mm
		Afstand in lucht	Afstand in lucht
X+	Verwijderen 20 Benadering 23	20 26	20 26
X-	Verwijderen 12 Benadering 16	14 20	14 20
Y	Verwijderen 42 Aproximar 35	37 30	37 30
Z+	Verwijderen 50 Aproximar 43	48 42	48 42
Z-	Verwijderen 52 Přistup 46	52 46	52 46

4 INSTALLATIE

I. Controleer de signaalsterkte en stem de positioneringslijn af.
II. De detector installeren.
a. met schroef b. met sponstape

Čeština

1 VZHLED

1. Magnetická nálepka 2. Polohovací čára 3. Indikátor 4. Tlačítko neoprávněné manipulace 5. Vypínač 6. Baterie

2 REGISTRACE

3 TEST

Zkontrolujte, zda je poloha instalace správná. Tabulka výkonů magnetické detekce

Osv. provozu	Udalost	Bez nominální vzdálenosti	S jmenovitou vzdáleností 5 mm
		Vzdušná vzdálenost	Vzdušná vzdálenost
X+	Odebrání 20 Přístup 23	20 26	20 26
X-	Odebrání 12 Přístup 16	14 20	14 20
Y	Odebrání 42 Přístup 35	37 30	37 30
Z+	Odebrání 50 Přístup 43	48 42	48 42
Z-	Odebrání 52 Přístup 46	52 46	52 46

4 MONTÁŽ

I. Zkontrolujte sílu signálu a zarovnejte s polohovací čarou.
II. Nainstalujte detektor.
a. pomocí šroubu b. pomocí pásky

Dansk

1 UDSEENDE

1. Magnettitrækning 2. Placeringslinje 3. Kontrollampe 4. Manipulationsknop 5. Tænd/sluk-kontakt 6. Batteri

2 REGISTRERING

3 TEST

Kontroller, om positionen for installation er korrekt. Ydelsestabell for magnetdetektion

Driftsaker	Hændelse	I den nominale afstand	Med en nominal afstand på 5 mm
		Afstand i luftlinje	Afstand i luftlinje
X+	Fjern 20 Tilgang 23	20 26	20 26
X-	Fjern 12 Tilgang 16	14 20	14 20
Y	Fjern 42 Tilgang 35	37 30	37 30
Z+	Fjern 50 Tilgang 43	48 42	48 42
Z-	Fjern 52 Tilgang 46	52 46	52 46

4 INSTALLATION

I. Kontrollér signalstyrken, og justér placeringslinjen.
II. Installer detektoren.
a. Med skruer b. Med skumtape

Magyar

1 KINÉZET

1. Mágneses rögzítő 2. Helyzetbeállító vonal 3. Jelző 4. Szabotázs gomb 5. Tápkapcsoló 6. Akkumulátor

2 REGISZTRÁLÁS

3 ELLENŐRZÉS

Ellenőrizze, hogy a telepítés helyzete megfelelő-e. Mágnes érzékelési teljesítménytáblázata

Működési területek	Esemény	Nevelési távolság nélkül	5 mm névelési távolsággal
		Távolság légmentában	Távolság légmentában
X+	Távolítás 20 Közéltetés 23	20 26	20 26
X-	Távolítás 12 Közéltetés 16	14 20	14 20
Y	Távolítás 42 Közéltetés 35	37 30	37 30
Z+	Távolítás 50 Közéltetés 43	48 42	48 42
Z-	Távolítás 52 Közéltetés 46	52 46	52 46

4 TELEPÍTÉS

I. Ellenőrizze a jel erősséget, és állítsa be a helyzetbeállító vonalat.
II. Telepítse a detektort.
a. csavarral b. habszalaggal

Manual do usuário

Leia o código QR para obter mais informações e ajuda na operação.

Manual do usuário

Leia o código QR para obter mais informações e ajuda na operação.

Especificação

De acordo com a tabela de desempenho de detecção magnética

Frontal e traseira

Azul (alarme)

-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)

-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificado

-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)

10% a 90%

Sensor: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Adesivo magnético: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (área aberta)

1 x CR2450 (incluída)

3 anos

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Especificação

De acordo com a tabela de desempenho de detecção magnética

Frontal e traseira

Azul (alarme)

-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)

-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificado

-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)

10% a 90%

Sensor: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Adesivo magnético: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (área aberta)

1 x CR2450 (incluída)

3 anos

Specifiatie

In overeenstemming met de prestatietabel voor magneetdetectie

Voor- en achterzijde

Blauw (alarm)

-10 °C tot 55 °C (14 °F tot 131 °F)

-10 °C tot 40 °C (14 °F tot 104 °F) gecertificeerd

-20 °C tot 60 °C

10% tot 90%

Sensor: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Magnetische stick: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (open ruimte)

CR2450 x 1 (inbegrepen)

3 jaar

Specifikace

Podle tabulky výkonů magnetické detekce

Přední a zadní strana

Modrý (alarm)

-10 °C až 55 °C

-10 °C až 40 °C certifikováno

-20 °C až 60 °C

10 % až 90 %

Snímač: 29 × 69 × 10 mm

Magnetická nálepka: 14 × 69 × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (v otevřeném prostoru)

CR2450 x 1 (v balení)

3 roky

Specifikation

I henhold til ydelsestabellen for magnetdetektion

Forside og bagside

Blå (alarm)

-10 °C til 55 °C

-10 °C til 40 °C, certificeret

-20 °C til 60 °C

10-90 %

Sensor: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Magnettitrækning: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (åbent område)

CR2450 x 1 (medfølger)

3 år

Specifikáció

Érzékelési határ

Elő- és hátsó

Kék (riasztás)

-10 °C – 55 °C

-10 °C – 40 °C tanúsítva

-20 °C – 60 °C

10% – 90%

Érzékelő: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Mágneses rögzítő: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (nyílt terepen)

CR2450 x 1 (a csomag tartalmazza)

3 év

PolSKI

1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Naklejka magnetyczna 2. Linia pozycjonująca 3. Wskaźnik 4. Przycisk antysabotażowy 5. Przelącznik zasilania 6. Bateria antysabotażowego

2 REJESTRACJA

3 TEST

Sprawdź, czy lokalizacja instalacji została wybrana prawidłowo. Tabela zasięgu detekcji magnetycznej

Osie robocze	Zdarzenie	Bez odległości znamionowej	Z odległością znamionową (5 mm)
		Odległość w powietrzu	Odległość w powietrzu
X+	Usunięcie 20 Zbliżenie 23	20 26	20 26
X-	Usunięcie 12 Zbliżenie 16	14 20	14 20
Y	Usunięcie 42 Zbliżenie 35	37 30	37 30
Z+	Usunięcie 50 Zbliżenie 43	48 42	48 42
Z-	Usunięcie 52 Zbliżenie 46	52 46	52 46

4 INSTALACJA

I. Sprawdź siłę sygnału i ustaw linię pozycjonującą.
II. Zainstaluj detektor.
a. szrubą b. taśmą piankową

Română

1 ASPECT

1. Stick magnetic 2. Linia de poziționare 3. Indicator 4. Buton alterare 5. Comutator alimentare 6. Baterie

2 ÎNSCRIERE

3 TESTARE

Verificați dacă poziția de instalare este corectă. Tabel de performanță pentru detectarea magnetului

Axe de operare	Eveniment	Fără distanță nominală	Cu distanță nominală 5 mm
		Distanța în aer	Distanța în aer
X+	Stergere 20 Abordare 23	20 26	20 26
X-	Stergere 12 Abordare 16	14 20	14 20
Y	Stergere 42 Abordare 35	37 30	37 30
Z+	Stergere 50 Abordare 43	48 42	48 42
Z-	Stergere 52 Abordare 46	52 46	52 46

4 INSTALARE

I. Verificați intensitatea semnalului și aliniați linia de poziționare.
II. Instalați detectorul.
a. cu șurub b. cu bandă burete

Русский

1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Магнитный манипулятор 2. Линия позиционирования 3. Индикатор 4. Кнопка датчика взлома 5. Выключатель питания 6. Батарея

2 РЕГИСТРАЦИЯ

3 ИСПЫТАНИЕ

Проверьте корректность монтажного положения. Таблица параметров обнаружения магнитного датчика

Оси действия	Событие	За пределами номинального расстояния (5 мм)	В пределах номинального расстояния (5 мм)
		Дальность действия в воздухе	Дальность действия в воздухе
X+	Удаление 20 Приближение 23	20 26	20 26
X-	Удаление 12 Приближение 16	14 20	14 20
Y	Удаление 42 Приближение 35	37 30	37 30
Z+	Удаление 50 Приближение 43	48 42	48 42
Z-	Удаление 52 Приближение 46	52 46	52 46

4 УСТАНОВКА

I. Проверьте уровень сигнала и выровняйте линию позиционирования.
II. Установите датчик.
a. С помощью винта b. С помощью клейкой губки

Slovenčina

1 VZHĽAD

1. Magnetická plocha 2. Polohovacia čiara 3. Indikátor 4. Tlačidlo ochrany pred cudzím zásahom 5. Vypínač 6. Batéria

2 REGISTRÁCIA

3 TEST

Skontrolujte správnosť montážnej polohy. Tabuľka výkonnosti magnetickje detekcie

Osi prevádzky	Udalosť	Bez nominálnej vzdialenosti	S nominálnou vzdialenosťou 5 mm
		Vzdušná vzdialenosť	Vzdušná vzdialenosť
X+	Odstránenie 20 Priblíženie 23	20 26	20 26
X-	Odstránenie 12 Priblíženie 16	14 20	14 20
Y	Odstránenie 42 Priblíženie 35	37 30	37 30
Z+	Odstránenie 50 Priblíženie 43	48 42	48 42
Z-	Odstránenie 52 Priblíženie 46	52 46	52 46

4 INŠTALÁCIA

I. Skontrolujte intenzitu signálu a zarovnajte voči polohovacej čiare.
II. Nainštalujte detektor.
a. pomocou skrutky b. pomocou penovej lepiacej pásky

Türkçe

1 GÖRÜNÜM

1. Manyetik Çubuk 2. Konumlandırma hattı 3. Gösterge 4. Kurcama Düğmesi 5. Güç Düğmesi 6. Pil

2 KAYIT

3 TEST

Montaj konumunun uygun olup olmadığını kontrol edin. Mknkats Algılama Performans Tablosu

Çalışma Eksenleri	Etkinlik	Nominal Mesafe Olmadan	Nominal Mesafe ile 5 mm
		Havadaki Mesafe	Havadaki Mesafe
X+	Çıkarma 20 Yakılama 23	20 26	20 26
X-	Çıkarma 12 Yakılama 16	14 20	14 20
Y	Çıkarma 42 Yakılama 35	37 30	37 30
Z+	Çıkarma 50 Yakılama 43	48 42	48 42
Z-	Çıkarma 52 Yakılama 46	52 46	52 46

4 MONTAJ

I. Sinyal gücünü kontrol edin ve konumlandırma hattını hizalayın.
II. Dedektörü takın.
a. vidayla b. sünger bantla

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zgodnie z tabelą zasięgu detekcji magnetycznej

Przednie i tylne

Niebieski (alarm)

Od -10°C do 55°C

Od -10°C do 40°C (certyfikowane)

Od -20°C do 60°C

Od 10% do 90%

CzuJNIk: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Naklejka magnetyczna: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (otwarta przestrzeń)

CR2450 (uwzględniona w pakiecie z produktem)

3 lata

Manual de utilizare

Scanati codul QR pentru mai multe informatii și ajutor de operare.

Manual de utilizare

Scanati codul QR pentru mai multe informatii și ajutor de operare.

Specifikační

Conform tabelului de performanță pentru detectarea magnetului

Față și spate

Albastru (alarmă)

De la -10°C la 55°C (de la 14°F la 131°F)

De la -10°C la 40°C (de la 14°F la 104°F) Certificat

De la -20 °C la 60 °C

De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)

10% la 90%

Senzor: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Stick magnetic: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (zonă deschisă)

CR2450 x 1 (inclus)

3 ani

Specifikácia

Podľa tabuľky výkonnosti magnetickje detekcie

V prednej a zadnej časti

Modrá (alarm)

-10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F)

-10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F), certifikované

-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)

10 % až 90 %

Snímač: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Magnetická plocha: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (v otvorenom priestore)

CR2450 x 1 (je súčasťou balenia)

3 roky

Specifikáció

Érzékelési határ

Elő- és hátsó

Kék (riasztás)

-10 °C – 55 °C

-10 °C – 40 °C tanúsítva

-20 °C – 60 °C

10% – 90%

Szenzor: 29 mm × 69 mm × 10 mm

Manyetik Çubuk: 14 mm × 69 mm × 10 mm

38 g

868 MHz

1,2 km (açık alan)

CR2450 x 1 (dahil)

3 yıl

A jelen köznyelv a termék használatával és kezelésével kapcsolatos utasításokat tartalmaz. Az alábbiakban foglalt képek, grafikonok, ábrák és valamennyi egyéb információ szűzalgaz leírás és magyarázat céljára szolgál. A jelen köznyelvben foglalt információk bejelentés nélküli változtatások firmware-frissítések vagy egyéb okok miatt. Jelen köznyelv aktuális változata a Hikvision weblapon található (<http://www.hikvision.com/>) található.

[illegible][illegible]

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

Az erőttöbblet legyen egyenlő a berendezés tömegének háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosan kell lenniük. A telepítés befejeztével a berendezés és a rögzítőelem nem lehet sérült.

© 2020 r. Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Все права защищены.
О данном руководстве

Рис. 1. Принципы построения информационной системы. Информационное русло соединяет интересы и потребности пользователей и владельцев. Информационные ресурсы предназначены только для использования в информационной системе. Информационные ресурсы не являются собственностью владельцев. Пользователи имеют право использовать эти ресурсы при поддержке специалистов, имеющих опыт обслуживания данного устройства. Пользователи могут быть различными: владельцами, специалистами, клиентами, партнерами, поставщиками, конкурентами, клиентами и другими, упомянутыми в настоящем руководстве, являясь собственностью соответствующих владельцев. Пользователи могут быть различными: владельцами, специалистами, клиентами, партнерами, поставщиками, конкурентами, клиентами и другими, упомянутыми в настоящем руководстве, являясь собственностью соответствующих владельцев. Пользователи могут быть различными: владельцами, специалистами, клиентами, партнерами, поставщиками, конкурентами, клиентами и другими, упомянутыми в настоящем руководстве, являясь собственностью соответствующих владельцев.

Этот продукт (в частности) поставляется аксессуарами марки «маркировка CE» в соответствии с применимыми согласованным стандартами, директивами и/или техническими условиями, действующими в ЕС. Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU и Директива по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU (RoHS).

ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электронного и электрического оборудования): продукты, отмеченные этим символом, не подлежат утилизации вместе с бытовыми отходами. Вместо этого они должны быть отданы в специально отведенный пункт приема местного самоуправления после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируются (в том числе в том случае, если продукт не был приобретен в ЕС). Для получения дополнительной информации посетите www.waste-portal.eu.

Директива 2002/95/EC по обращению с батареями: этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском сообществе в качестве несосторонних муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи (содержащая символы, обозначающие тип батареи) указывает на тип батареи. Для получения дополнительной информации посетите www.batteryrecycling.com.

Для получения дополнительной информации посетите www.batteryrecycling.com.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БАТАРЕЙ

Установка батареи недолетствующей может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей):
- утечка батареи или повреждение батареи может вызвать механическое сжатие или разделение, которое может привести к взрыву;
- накопление батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа;
- удаление батареи из устройства может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
При установке батареи недолетствующей также существует риск взрыва.

Установка батареи недолетствующей может создать угрозу для безопасности:
- установка батареи недолетствующей может привести к повреждению устройства и/или к повреждению устройств и/или местными нормативными.
Утилизацию использованных батарей в соответствии с требованиями и местными нормативными.

Если если не берётся достаточно полно, прекратить эксплуатацию изделия и ограничить доступ к устройству и к нему.

Этот изделие содержит плоскую круглую батарею. Если вы случайно проглотите эту батарею, это может вызвать серьезные осложнения внутренних органов.
Храните чистые и использованные батареи вдали от детей.
Если вы подозреваете, что ребенок проглотил батарею, немедленно прекратите эксплуатацию изделия и ограничьте доступ к устройству и к нему.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Примечание. Дополнительная сила должна равняться трехкратному весу оборудования, но не может быть менее 50 Н. Оборудование и соответствующие средства монтажа должны быть надежно зафиксированы во время установки. После установки осмотрите оборудование и

соответствующую монтажную пластину на предмет повреждения.

© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Opis podręcznika

Podrecznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obcojeżenia się z nim, zdjęć, rysunków, wykresów i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku wydane dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w trybie internetowej firmy Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

[illegible][illegible]

PRZESTRÓGOWA ZACHAĆ BATERII
Zainstalowanie niedopuszczalnej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy na przykład nieprawidłowej baterii litowej).
- Wstrzymanie baterii od ognia lub rozprzężania gazu albo zagniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wyższe temperatury mogą spowodować wybuch baterii albo spowodować wybuch gazu.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wypływać pary z gazu.
- Nie należy używać baterii, które nie zostały zaprojektowane do stosowania w środowisku wybuchowym.
Zainstalowanie niedopuszczalnej baterii może spowodować zagrożenie.
Użytkownicy należy używać zgodnie z instrukcją i takimi przepisami.
Złóżąc zasobnik na baterie nie jest prawidłowe zamknięcie, należy przegłosować i użycia produktu i uniknąć go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Zagrożenie oparzeniem chemicznym
Nie należy produkować wybuchu w baterii gązowej. Polikarbonat baterii gązowej może spowodować poważne oparzenie w ciągu dwóch godzin i zgon.
Przechowywanie w użycie baterii w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Złóżąc zasobnik na baterie nie jest prawidłowe zamknięcie, należy przegłosować i użycia produktu i uniknąć go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skontaktować z poradą/pomocą medyczną.

Zawracany używany jest dodatkowo siła trzykrotnie większa niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsza niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.
Informácie o tejto príručke

[illegible]

PRÍLOHA AKEHOČKÝCH NESÚLADEJÚ MEZDI TOU PRÍRUKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRAVÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOST PRÁVNE PREDPISY.

Tento produkt a prípadné dodatočné príslušenstvo sú označené značkou „CE“ a sú preto v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/53/EÚ, smernici EMC 2014/30/EÚ, smernici RoHS 2011/65/EÚ a sú v súlade s týmito normami. Tento produkt je v súlade so všetkými požiadavkami na označenie CE. Správny postup pri rešykovaní znamená vrátiť produkt miestnemu dodávateľovi pri oznámení ekvivalentného nového zariadenia alebo zlikvidovať produkt na určených bezpečných miestach. Ďalšie informácie: www.recyclinginfo.com.

CE (Energy Class) (energetická trieda) označuje, koľko energie spotrebuje batéria, ktorá sa v Európskej únii nesmie likvidovať ako nebezpečný komunálny odpad. Konkrétne informácie a batériu nájdete v dokumentácii k produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať aj písmena na označenie kategórie (Cd),

VÝSTRAHA O BATÉRII

 Vymena batérie za nesprávny typ, ktorý môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérii);
 - likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre, či mechanické rozdrvenie alebo prerazanie batérie, ktoré môže spôsobiť výbuch;

[illegible]

VYSTRÁHA PRI INŠTALÁCII

 Dodatočná sila by sa mala rovnáť trojnásobku hmotnosti zariadenia a nie menej ako 50 N. Počas inštalácie dajte pozor na zariadenie a príslušné montážne prostriedky. Po inštalácii nepoškodte zariadenie ani žiadnu prípadnú montážnu plochu.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.
Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, grafice și imagini, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezentate exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Va rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).
Va rugăm să utilizați acest manual ca îndrumare și asistența profesioniștilor instruiți în asistență acordată pentru produs.

[illegible][illegible][illegible]

ATENȚIUNEA PRIVIND INSTALAREA

Forța suplimentară este egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puțin de 50 N. Echipamentul și mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorate.

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.
Bu Kılavuz Hakkında

[illegible]

BU KILAVUZ LE GEÇERLİ YASALAR ARASINDA BİR ÇAKIŞMA OLMADIYKİ HALİNDE, GEÇERLİ YASALAR DİKKETİ ALINMAKTADIR.

CE Bu Ürün ve – varsa – birlikteler verim akseleuarları da “CE” işaretidir ve doyalayısı RE Direktifi 194/53/UE, EMC Direktifi 194/30/UE, RoHS Direktifi 2011/65/UE ile listelenen geçerli uyumlaştırmaları Avrupa standartlarına uygundur.

2011/65/UE (RoHS) bu Ürün için şu şekilde tanımlanmıştır: Bu ürün, “elektronik ekipman” olarak kabul edilir, ancak aşağıdaki ekipmanlar için geçerli değildir: 1. 2011/65/UE’nin 2. maddesinde belirtilen ekipman sınıfı dışında kalan bu üründen üretilen tedavikler; 2. iade eden veya belirtilen topraklama noktalarına atan. Daha fazla bilgi için bizimle: www.rechtsteyn.nl

2011/65/UE (RoHS) (nl: verspreiden) Bu ürün Avrupa Birliği’nde yayırlırmaları beldeyde atılır olarak atılmamalıdır; bu işlemler özel bir bilgileri için ürün belgelerinde bakın. Pl, kadymum (Cd), kurşun (Pb) veya azot (Hg) barındıran gereçlerecek ve semboller göstermektedir. Doğru bir dönüşüm için tedavikleriniz veya

PİL DİKKAT

[illegible]

 Uygulanacak ek kuvvet ekipmanın ağırlığının üç katına eşit, ancak 50N'den az olmamalıdır. Ekipman ve ilişkili montaj araçları kurulum esnasında sabit kalmalıdır. Montajdan sonra, ilgili montaj plakası da dahil olmak üzere ekipman hasar görmemelidir.
